

STEAM IRON STATION

SIS 8250



DE EN TR ES

FR HR PL

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

SIGURNOST

Molimo pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ako se ovaj uređaj da trećoj strani, mora se predati i korisnički priručnik.

- Uređaj upotrebljavajte u namijenjenu svrhu.
- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte ga u kupaonici ili vani.
- Nepravilna uporaba ili rukovanje uređajem poništava sva jamstva.
- Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok radi. Preporučuje se iznimna pažnja kad se uređaj upotrebljava blizu djece i ljudi s

ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati sljedeće osobe, uključujući djecu: osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te one bez iskustva i znanja. To se ne odnosi na potonje, ako su podučene o uporabi uređaja ili ga koriste pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca uvijek moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Ne stavljajte uređaj na grijaće ploče (plinske, električne/štednjake na ugljen itd.). Držite uređaj podalje od svih vrućih površina.

SIGURNOST

- Ne otvarajte vanjsko kućište ni u kojim okolnostima. Ne jamčimo za štete uzrokovane nepravilnim rukovanjem.
- Naši kućanski aparati GRUNDIG zadovoljavaju sve primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, prodavač, servis ili slično kvalificirani i ovlašteni serviser mora ih popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešan ili nekvalificirani popravak može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Nikad ne rukujte uređajem ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Uvijek upotrebljavajte samo originalne dijelove ili one koje je preporučio proizvođač.
- Opasnost od gušenja! Ambalažu držite podalje od djece.
- Uklonite svu ambalažu, naljepnice i zaštitne folije i zbrinite ih u skladu s odgovarajućim zakonskim propisima.
- Očistite sve dijelove prije uporabe.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu.
- Provjerite odgovara li vaše lokalno mrežno napajanje podacima na tipskoj pločici. Napajanje uređaja možete isključiti jedino izvlačenjem utikača iz utičnice.
- Za dodatnu zaštitu, ovaj se uređaj treba spojiti na osigurač za kućanstva s jačinom od maksimalno 30 mA. Za savjet, obratite se električaru.

SIGURNOST

- Osušite uređaj i sve dodatke prije spajanja na napajanje i prije priključivanja bilo kakvih dijelova.
- Pazite da ne zapnete za kabel napajanja dok je uređaj u uporabi.
- Postavite uređaj na takav način da je utikač uvijek dostupan.
- Nikad ne dodirujte utikač ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Izvucite utikač iz napajanja prije svakog čišćenja i kad uređaj nije u uporabi.
- Oštećenja kabela napajanja izbjegnite tako da ga ne pritišćete, ne presavijate i ne trljate o oštre rubove. Držite kabel napajanja podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja da biste isključili uređaj iz napajanja i nemojte namotavati kabel napajanja oko uređaja; upotrijebite predviđeni držač za spremanje kabela.
- Ne upotrebljavajte produžni kabel za rad uređaja.
- Ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koje druge tekućine.
- Čistite uređaj samo lagano vlažnom krpom.
- Uvijek držite kosu, odjeću i druge predmete podalje od uređaja dok radi da biste izbjegli ozljede i oštećenja.

SIGURNOST

- Upozorenje – Opasnost od opekline! Ne dirajte vruću donju ploču. Ne nagnjite se iznad glačala dok radi. Tijekom uporabe iz uređaja izlazi toplina! Dodirujte glačalo samo za ručku.
- Glačalo upotrebljavajte samo ako je priključena parna postaja.
- Ako uređaj padne, iz njega iscuri voda ili nastupi drugi kvar, mora ga pregledati i popraviti ovlašteni serviser.
- Ne upotrebljavajte uređaj dok se ne popravi kvar.
- Ne glačajte preko zatvarača, metalnih gumba ili drugih metalnih dijelova jer to može oštetiti grijaću ploču.
- Da biste osigurali siguran rad uređaja, ni na koji način nemojte mijenjati njegove sigurnosne značajke.
- Kad se udaljavate od uređaja ili ga ostavljate bez nadzora na neko vrijeme, postavite uređaj na bazu i provjerite je li isključen.
- Vruće glačalo bez nadzora može dovesti do opekline!
- Nikad ne usmjeravajte grijaću ploču prema osobama, životinjama ili električnim uređajima dok izlazi para.
- Ispust vode na dnu parne postaje uvijek mora biti čvrsto zabrtvljen kad se uređaj upotrebljava.
- Nakon uporabe, uvijek pustite glačalo neka se potpuno ohladi podalje od dosega djece i osoba s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima. Pričekajte da se uređaj potpuno ohladi prije nego ga spremite.

SIGURNOST

- Glačalo se ne smije ostaviti bez nadzora dok je uključeno u mrežno napajanje.
- Utikač se mora izvaditi iz utičnice prije punjenja spremnika za vodu.
- Uređaj se mora upotrebljavati i odlagati na čvrstoj površini.
- Kad stavljate glačalo na postolje, provjerite stabilnost površine na koju je postavljeno postolje.
- Diranje vrućih metalnih dijelova, vruće vode ili pare može uzrokovati opekline. Budite pažljivi prilikom rukovanja.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

PREGLED

Poštovani kupci,

čestitamo vam na kupnji vaše nove parne postaje za glačanje GRUNDIG SIS 8250.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom proizvodu marke GRUNDIG.

Odgovoran pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci dostupni su najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja. Zbog dobrog razloga. Grundig.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Držač za spremanje kabela sa steznim nosačem
- B** Kabel napajanja s utikačem
- C** Uklonjivi spremnik za vodu
- D** Grijaća ploča
- E** Toplinski izolirano postolje
- F** Otvor za dolijevanje vode s poklopcem
- G** Kotačić za regulaciju temperature
- H** Gumb za mlaz pare
- I** Ručka
- J** Cijev za paru
- K** Signalna žaruljica temperature
- L** Kontrolna ploča
- M** Parna postaja za glačanje
- N** Signalna žaruljica napajanja
- O** Signalna žaruljica za prazan spremnik za vodu
- P** Gumb za paru SLABO
- Q** Gumb za paru SREDNJE
- R** Gumb za paru JAKO
- S** Sklopka za uključivanje/isključivanje
- T** Signalna žaruljica za uklanjanje kamenca
- U** Protuklizna gumena podloga
- V** Drška za spremnik za vodu
- W** Vijak za ispuštanje vode
- X** Gumeni poklopac
- Y** Ključ za vijak za ispuštanje vode

Priprema

- 1 Uklonite svu ambalažu, naljepnice i zaštitne folije i zbrinite ih u skladu s odgovarajućim zakonskim propisima.
- 2 Očistite vanjske dijelove uređaja kao što je opisano u odjeljku "Čišćenje i održavanje".
- 3 Postavite uređaj na ravnu, stabilnu, suhu i protukliznu površinu.
- 4 Stavite glačalo na postolje **E**.

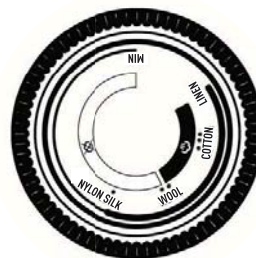
Napomene

- Tijekom prve uporabe, iz uređaja može izaći lagani miris kao rezultat sagorijevanja ostataka iz proizvodnje. To je bezopasno i kratko traje. Osigurajte dovoljno provjetranje.
- Nikada ne uranjajte parnu postaju za glačanje u vodu ili u bilo koju tekućinu. U parnu postaju za glačanje ne ulijevajte ocat, sredstva za uklanjanje kamenca, štirku, parfem ili sredstva za lakše glačanje.
- Kad glačate prvi put, upotrijebite staru, čistu krpu da bi se uklonili ostaci iz proizvodnje s grijaće ploče **D**.

Suho glačanje

- 1 Postavite uređaj na ravnu, suhu i protukliznu površinu. Protuklizna podloga **U** osigurava stabilnost uređaja.
- 2 Spremnik za vodu **C** mora biti prazan tijekom procesa suhog glačanja, u suprotnome može doći do stvaranja parnog tlaka.
- 3 Uključite utikač **B** u zidnu utičnicu.
- 4 Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **S** da biste uključili parnu postaju za glačanje.
 - Signalna žaruljica napajanja **N** svijetli crveno, a plava signalna žaruljica gumba za paru trepće SLABO **P**.

- 5 Ovisno o vrsti tkanine, namjestite kotačić za regulaciju temperature **G** na jednu od sljedećih postavki:



najlon,	postavka 1	•
svila	postavka 1	•
vuna	postavka 2	••
pamuk	postavka 3	•••
posteljina	postavka 3	•••

Pažnja

- Uvijek pročitajte etiketu za održavanje na vašoj odjeći prije namještanja temperature.
 - Signalna žaruljica temperature **K** zasvijetliće plavo. Signalna žaruljica temperature **K** svijetli plavo sve dok se glačalo zagrijava. Čim glačalo postigne zadanu temperaturu, isključit će se signalna žaruljica temperature. Signalna žaruljica temperature uključivat će se i isključivat tijekom uporabe da bi se označila regulacija zadane temperature.
- 6 Možete početi glačati. Ne pritišćite gumb za mlaz pare tijekom suhog glačanja.

Pažnja

- Kad se odmarate od glačanja, uvijek stavite glačalo natrag na postolje **E**. Vrh grijaće ploče **D** mora uvijek biti na površini postolja.
- 7 Nakon što je glačanje gotovo, stavite glačalo na postolje.

- 8 Pritisnite i držite sklopku za uključivanje/isključivanje parne postaje za glačanje nekoliko sekundi da biste isključili parnu postaju za glačanje. Namjestite kotačić za regulaciju temperature na MIN i izvucite utikač iz utičnice.
 - Isključit će se crvena signalna žaruljica napajanja **N** i plava signalna žaruljica gumba za paru SLABO **P**.
- 9 Pustite uređaj neka se ohladi na sigurnom mjestu podalje od dosega djece.

Punjenje spremnika za vodu

- 1 Uхватите ručku **V** ispod spremnika za vodu i izvucite spremnik za vodu iz parnog glačala.
- 2 Otvorite poklopac na otvoru za dolijevanje vode **F** i napunite spremnik za vodu vodom iz slavine ili destiliranom vodom do oznake MAX. Maksimalni kapacitet iznos 1,7 litara.
- 3 Zatvorite poklopac na otvoru za dolijevanje vodom i spremnik za vodu potpuno gurnite u parnu postaju za glačanje. Provjerite je li spremnik ispravno postavljen i osiguran na kućištu parne postaje za glačanje.

Pažnja

- Ne pomičite i ne tresite parnu postaju za glačanje tijekom punjenja spremnika za vodu. Voda bi se mogla prolići iz otvora spremnika za vodu.
- 4 Nakratko pritisnite gumb za mlaz pare da biste postavke glačala vratili u izvorno stanje. Nakon 10 sekundi glačalo će biti spremno za glačanje na paru.

Napomene

- Kad je spremnik za vodu prazan, zrak koji ulazi u pumpu uzrokuje glasniji zvuk "pumpanja". To je sasvim uobičajeno.
- Ako je voda iz slavine vrlo tvrda, preporučuje se miješanje vode iz slavine s destiliranom vodom u omjeru 50:50 ili uporaba samo destilirane vode.

Glačanje na paru

- 1 Postavite uređaj na ravnu, suhu i protukliznu površinu. Protuklizna podloga **U** osigurava stabilnost uređaja.
- 2 Napunite spremnik za vodu kao što je opisano u odjeljku "Punjenje spremnika za vodu".
- 3 Uključite utikač **B** u zidnu utičnicu.
- 4 Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **S** da biste uključili parnu postaju za glačanje.
 - Signalna žaruljica napajanja **N** svijetli crveno, a plava signalna žaruljica gumba za paru trepće SLABO **P**.
- 5 Namjestite kotačić za regulaciju temperature **G** na željenu temperaturu.
 - Signalna žaruljica temperature **K** zasvijetlit će plavo. Signalna žaruljica temperature **K** svijetli plavo sve dok se glačalo zagrijava. Čim glačalo postigne zadanu temperaturu, isključit će se signalna žaruljica temperature. Signalna žaruljica temperature uključivat će se i isključivat tijekom uporabe da bi se označila regulacija zadane temperature.

Napomena

- Glačanje na paru moguće je samo s postavkama više temperature između •• i MAX.
- 6 Voda u spremniku za vodu zagrijava se unutar 3 minute. Čim se ugasi signalna žaruljica temperature, a kontrolna žaruljica u gumbu za paru ostane svijetliti, parno glačalo spremno je za uporabu. Držite glačalo u vodoravnom položaju na odjeći i pritisnite gumb za mlaz pare **H**. Pomičite glačalo tijekom glačanja.

Pažnja

- Nikad ne usmjeravajte paru prema osobama ili kućnim ljubimcima.

Napomene

- Kad je parna postaja za glačanje uključena, proizvodit će zvuk "pumpanja". To je uobičajeno i ukazuje na to da se voda crpi iz spremnika za vodu u parnu postaju za glačanje.

- 7 Odaberite jaču razinu pare pomoću gumba za paru SREDNJE **Q** ili JAKO **R**.
 - Odgovarajuća signalna žaruljica u gumbu za paru trepće odmah nakon što je odabrana. Nakon otprilike 2 minute, signalna žaruljica ostaje svijetliti što ukazuje da je uređaj spreman za glačanje na paru.
- 8 Ako u spremniku za vodu nema dovoljno vode **C**, prestaje stvaranje pare i zasvijetli signalna žaruljica za prazan spremnik za vodu **O** te se oglasi kratki zvučni signal. Isključuje se signalna žaruljica u odabranom gumbu za paru. Stavite glačalo na postolje i napunite spremnik za vodu (pogledajte odjeljak Punjenje spremnika za vodu).
- 9 Nakon što je glačanje gotovo, stavite glačalo na postolje.
- 10 Pritisnite i držite sklopku za uključivanje/isključivanje parne postaje za glačanje nekoliko sekundi da biste isključili parnu postaju za glačanje. Namjestite kotačić za regulaciju temperature na MIN i izvucite utikač iz utičnice.
- 11 Pustite uređaj neka se ohladi na sigurnom mjestu podalje od dosega djece.

Pažnja

- Nikada nemojte dirati grijaću ploču golim rukama. Opasnost od opekline!

Napomene

- Ako se funkcija pare ne upotrebljava neko vrijeme, kondenzirana voda u cijevi za paru pretvara se u vodu. Pri ponovnom pokretanju parne postaje za glačanje, to bi moglo prouzročiti prskanje jedinice i vodene kapljice na grijaćoj ploči. Da biste spriječili padanje tih kapljica na odjeću, preporučujemo najprije uporabu stare, čiste krpe. Pritisnite gumb za mlaz pare dok ne nestanu kapljice i dok se ne počne stvarati normalna para.
- Ako iz grijaće ploče izlaze čestice prljavštine, očistite parnu postaju za glačanje prema uputama u odjeljku "Čišćenje i održavanje".

- Parna postaja za glačanje automatski se isključuje ako se niti jedan gumb ili bilo koja druga naredba ne aktiviraju u razdoblju od 10 minuta.

Okomito glačanje na paru

Napomena

- Okomito glačanje na paru može se primijeniti na visećim zavjesama ili odjeći (odjelima, jaknama i kaputima).

Pažnja

- Nikad ne usmjeravajte paru prema osobama ili kućnim ljubimcima.
- 1 Parna postaja za glačanje ima tri postavke za paru: slabo, srednje i jako. Molimo pročitajte odjeljak "Glačanje na paru".
 - 2 Kad signalna žaruljica u odabranom gumbu za paru stalno svijetli, to označava da je uređaj spreman za glačanje na paru.
 - 3 Držite glačalo u okomitom položaju na odjeći ili zavjesama i pritišćite gumb za mlaz pare **H**. Pomičite glačalo tijekom glačanja.

Savjeti za glačanje

- Prije glačanja, uvijek provjerite etiketu na odjeću da biste bili sigurni da je glačalo namješteno na ispravnu temperaturu.
- Budući da se glačalo puno brže zagrijava, nego što se hladi, sintetički materijali, svila i slične tkanine trebaju se ispravno glačati na postavkama niže temperature.
- Ako je odjeća izrađena od miješanih tkanina, uvijek prvo počnite s postavkom najniže temperature.
- Svila i ostali tekstili koji su skloni sjaju, moraju se glačati s unutarnje strane. Baršun i druge vrste tkanine koje sjaje, moraju se glačati s vrlo malo pritiska i samo u jednom smjeru. Uvijek pomičite glačalo dok glačate.
- Ne upotrebljavajte funkciju pare za glačanje obojene svile. To bi moglo uzrokovati mrlje.
- Odjeća izrađena od 100% čiste vune može se glačati s parom. Najbolje je namjestiti kotačić za regulaciju temperature na postavku MAX i postaviti suhi ručnik između odjeće i glačala.
- Glačanje vunene odjeće može uzrokovati da odjeća počne "sjajiti". Stoga je takvu odjeću preporučljivo glačati s unutarnje strane.

Pažnja

- Nikad ne glačajte preko metalnih dijelova, kao što su zatvarači, zakovice ili metalni gumbi jer to može oštetiti grijaću ploču. Uvijek glačajte oko tih metalnih dijelova.

Čišćenje i održavanje

Pažnja

- Za čišćenje uređaja, ni u kom slučaju ne upotrebljavajte benzin, otapala, abrazivna sredstva za čišćenje ili tvrde četke.
 - Nikada nemojte dirati grijaću ploču golim rukama odmah nakon glačanja. Opasnost od opekline!
 - Uklonite kamenac i druge nakupine minerala s parne postaje za glačanje kad zasvijetli signalna žaruljica za uklanjanje kamenca.
 - Nikada ne držite parnu postaju za glačanje pod mlazom tekuće vode i nikad je ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
 - Nikad ne čistite grijaću ploču kemikalijama, čeličnom vunom, drvom ili drugim abrazivnim sredstvima za čišćenje.
- 1 Prije svakog čišćenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
 - 2 Ostavite parno glačalo neka se potpuno ohladi.
 - 3 Za čišćenje vanjskog dijela glačala, upotrijebite lagano vlažnu krpu. Zatim ga temeljito osušite.
 - 4 Obrišite nakupine s grijaće ploče pomoću lagano vlažne krpe, i po potrebi, blagim, neabrazivnim tekućim sredstvom za čišćenje.

INFORMACIJE

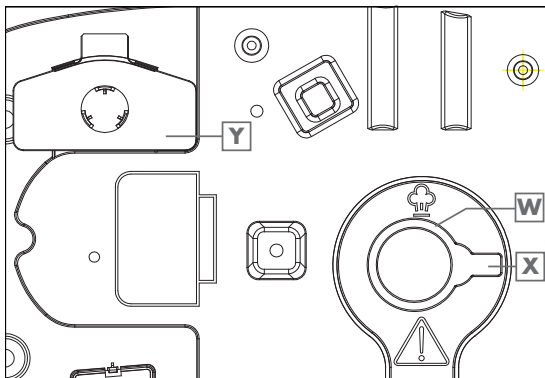
Uklanjanje kamenca

Napomena

- Da bi se održala učinkovitost i produljio radni vijek vaše parne postaje za glačanje te izbjegle čestice kamenca na vašoj odjeći, uređaj je opremljen signalnom žaruljicom za "uklanjanje kamenca" **T**. Ova žaruljica trepće na kontrolnoj ploči **L** nakon otprilike 100 minuta rada.
- Kad signalna žaruljica za uklanjanje kamenca **T** zasvijetli, možete nastaviti normalno upotrebljavati vaše glačalo, ali morate imate na umu da morate ukloniti kamenac prije sljedeće uporabe.

Pažnja

- Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za uklanjanje kamenca! Ona mogu oštetiti uređaj.
 - Prije uklanjanja kamenca ili pražnjenja jedinice, uređaj se mora hladiti više od 2 sata da bi se izbjegao rizik od opekline.
- 1 Stavite ohlađeno parno glačalo na ravnu površinu.
 - 2 Uklonite spremnik za vodu iz parne postaje.
 - 3 Okrenite parnu postaju za glačanje na stranu. Povucite gumeni poklopac **X** na vijku za ispuštanje vode **W**.
 - 4 Uklonite ključ **Y** koji se nalazi ispod parne postaje za glačanje i njime odvrnite vijak za ispuštanje vode.



- 5 Napunite parnu postaju s otprilike 0,5 litara čiste vode kroz otvoreni vijak za ispuštanje vode.
- 6 Ponovno zavijte vijak za ispuštanje vode.
- 7 Držite i tresite parnu postaju najmanje 1 minutu.
- 8 Odvrnite vijak za ispuštanje vode i tresite parnu postaju iznad sudopera dok istječe voda.
- 9 U potpunosti isпустite svu vodu u sudoper.
- 10 Ponovno zavijte vijak za ispuštanje vode i zategnite ga.
- 11 Gurnite gumeni poklopac na vijak za ispuštanje vode.
- 12 Postavite spremnik za vodu. Ako signalna žaruljica i dalje svijetli, ponovite gore navedeni postupak.

Čuvanje

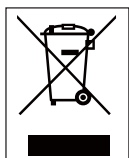
Ako nećete upotrebljavati parno glačalo dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

- Provjerite je li glačalo isključeno iz napajanja i je li potpuno suho kad ga spremate.
- Ispraznite spremnik za vodu.
- Otvorite vijak za ispuštanje vode i pustite da preostala voda iscure iz glačala. Ponovno zavijte vijak za ispuštanje vode i zategnite ga.
- Da biste odložili parnu postaju za glačanje, namotajte cijev za paru **J** i kabel napajanja na držač za spremanje kabela **A** i pričvrstite ih steznim nosačem.
- Molimo pokušajte odložiti parno glačalo i dodatke u njihovoj originalnoj ambalaži.
- Držite ga na hladnom, suhom mjestu.
- Pazite da se uređaj uvijek nalazi izvan doseg djece.

INFORMACIJE

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod proizveden je od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.



Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. To je naznačeno ovim simbolom na proizvodu, u

korisničkom priručniku i na pakovanju.

Raspitajte se o odlagalištima u vašoj općini.

Pomozite zaštititi okoliša reciklažom proizvoda.

Tehnički podaci



Ovaj je proizvod usklađen s europskim direktivama 2004/108/EZ, 2006/95/EZ, 2009/125/EZ i 2011/65/EU.

Napajanje: 220-240V~ 50Hz

Potrošnja energije: 2000-2400W

Tlak pare: 4,5 bara

Količina pare: 100g/min.

Kapacitet spremnika za vodu: 1,7 litara

Kad parna postaja za glačanje dođe do kraja životnog vijeka, molimo da onemogućite uređaj u potpunosti tako da izvučete utikač iz utičnice i prerežete žicu.

Podložno promjeni bez prethodne obavijesti!

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
720119083400 13/15

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG